میکرو فیلم تهیه شد

آستان قدس

کتابخانه مرکزی آستان قدس رضوی

نام کتاب: تصریف

مؤلف متن: عزالدین ابراهیم بن عبدالوهاب زنجانی — محشی:

شارح: — مترجم:

تاریخ تحریر: ۱۲۷۷ ق — نوع خط: نسخ — تعداد سطر: ۱۲

جزء کتب: صرف — زبان: عربی — عدد اوراق: ۱۸

طول: — عرض: — شماره عمومی: ۲۴۳۳۲

وقفی / خریداری: تحقیقی مهریزی — تاریخ وقف / خریداری: مهر ۱۳۷۷

ملاحظات: عوامل منظوم بفارسی (در یک صفحه) ضمیمه است

۲۱

فان كان ماضيه على فعَل مفتوح العين فمضارعه
يفعُل بضمّ العين او يفعِل بكسر العين نحو نصر ينصر
وضرب يضرب وقد يجئ على يفعَل بفتح العين
اذا كان عين فعله او لامه حرفا من حروف
الحلق وهي الهمزة والهاء والعين والخا نحو سئل
يسئل ومنع يمنع وابى يابى شاذ وان كان فعل
بكسر العين فمضارعه يفعَل بفتح العين نحو علم
يعلم الا ما شذ من نحو حسب يحسب واخواته
وان كان على فعُل مضموم العين فمضارعه يفعُل
بضمّ العين نحو حسن يحسن واخواته واما الرباعي
المجرد فهو فعلل كدحرج يدحرج دحرجة ودحراجا
اما الثلاثي المزيد فيه فهو على اقسام الاول ما كان

یکی از قرانات نحسین را [illegible]
[illegible] سلطنت امیر [illegible]
[illegible] ۱۲۸۳
یکی از [illegible] سلطان [illegible] عقرب [illegible] ۱۲۸۲
[illegible]

دست کبر یا صاد زید اغبا دحرج واستخرجه

تمت الکتاب صرف میر بفرموده آلای

امیر نحریر یزید روف

سنه ۱۲۷

بسم الله الرحمن الرحيم

اعلم ان التصريف في اللغة التغيير وفي الصناعة

تحويل الاصل الواحد الى امثلة مختلفة لمعان مقصودة

لا تحصل الا بها ثم الفعل اما ثلاثي واما رباعي وكل

واحد منهما اما مجرد او مزيد فيه وكل واحد منهما اما

سالم او غير سالم ونعني بالسالم ما سلمت حروف الا

اصلية التي تقابل والعين واللام من حروف

العلة والهمزة والتضعيف اما الثلاثي المجرد

فان

فان كان ماضيه على فعل مفتوح العين فمضارعه

يفعل بضم العين او يفعل بكسر العين نحو نصر ينصر

وضرب يضرب وقد يجيء على يفعل بفتح العين

اذا كان عين فعله او لامه حرفا من حروف

الحلق وهي الهمزة والهاء والعين والخا نحو سئل

يسئل ومنع يمنع وابى يابى شاذ وان كان فعل

بكسر العين فمضارعه يفعل بفتح العين نحو علم

يعلم الا ما شذ من نحو حسب يحسب واخواته

وان كان على فعل مضموم العين فمضارعه يفعل

بضم العين نحو حسن يحسن واخواته واما الرباعي

المجرد فهو فعلل كدحرج يدحرج دحرجة ودحراجا

اما الثلاثي المزيد فيه فهو على اقسام الاول ما كان

ماضيه على اربعة احرف كافعل نحو اكرم يكرم اكراما
وفعّل نحو فرّح يفرّح تفريحا وفاعل نحو قاتل يقاتل
مقاتلة وقتالا وقيتالا نحو فاعل يفاعل مفاعلة وفيعالا
وفيعالا والثاني ما كان ماضيه على خمسة احرف
اما اوله التاء مثل تفعّل نحو تكسّر يتكسّر او تفاعل
نحو تباعد يتباعد تباعدا واما اوله الهمزة مثل
انفعل ينفعل انفعالا نحو انقطع ينقطع انقطاعا
افتعل يفتعل افتعالا نحو اجتمع يجتمع اجتماعا وافعلّ
يفعلّ افعلالا نحو احمرّ يحمرّ احمرارا والثالث ما كان
ماضيه على ستة احرف مثل استفعل نحو استخرج
يستخرج استخراجا نحو افعالّ يفعالّ افعيلالا نحو احمارّ
يحمارّ احميرارا وافعوعل نحو اعشوشب يعشوشب اعشيشابا

افعوّل

افعوّل نحو اجلوّذ يجلوّذ اجلوّاذا وافعنلل
يفعنلل افعنلالا نحو اقعنسس يقعنسس
اقعنساسا افعنلى يفعنلى افعنلاءا اسلنقى
يسلنقي اسلنقاء اما الرباعي المزيد فيه فامثلته
تفعلل كتدحرج يتدحرج تدحرجا وافعنلل
نحو احرنجم يحرنجم احرنجاما وافعلّل نحو اقشعرّ
يقشعرّ اقشعرارا تنبيه الفعل اما متعدّ وهو
الذي يتعدّى من الفاعل الى المفعول به كقولك
ضربت زيدا ويسمّى ايضا واقعا ومجاوزا واما غير
متعدّ وهو الذي لم يتجاوز الفاعل كقولك حسن
زيد ويسمّى لازما وغير واقع وتعديته في الثلاثي
المجرد بتضعيف العين او بالهمزة كقولك فرّحت

زيدا واجلسته وبحرف الجر في الكل نحو ذهبت بزيد

وانطلقت به فصل في امثلة تصريف هذه الافعال

اما الماضي وهو فعل الذي دل على معنى في زمان الماضي

فالمبني للفاعل منه ما كان اوله مفتوحا او كان اوله

متحرك منه مفتوحا مثاله نصر نصرا نصروا وقس

على هذا افعل وفعّل وتفعّل وتفعلل وافتعل وانفعل

واستفعل وافعلل وافعوعل ولا تعتبر حركات الفات

في الاوايل فانها زائدة تثبت في الابتداء وتسقط في

الدرج فصل فالمبني للمفعول منه وهو الذي لم يسم فاعله

ما كان اوله مضموما كفُعِلَ وفُعلِلَ وأُفعِلَ وفُوعِلَ وفُعِّلَ

وتُفُعِّلَ وتُفُوعِلَ او كان اول متحرك منه مضموما نحو

اُنْتُعِلَ واُسْتُفْعِلَ وهمزة الوصل تتبع هذا المضموم في الضم

وما قبل

وما قبل اخره ويكون مكسورا ابدا تقول نصر زيد

واستخرج المال اما المضارع فهو ما كان في اوله

احدى الزوايد الاربع وهي الهمزة والنون والياء والتاء

ويجمعها انيت او ناتي فالهمزة للمتكلم وحده والنون له

اذا معه غيره والتاء للمخاطب مفردا او مثنى او مجموعا

مذكرا كان او مؤنثا وللغايبة المفردة والمثناها

والياء للغايب المذكر مفردا او مثنى او مجموعا والجمع المؤنث

الغايب وهذا يصلح للحال والاستقبال تقول يفعل

الان ويسمى حالا او حاضرا ويفعل غدا ويسمى مستقبلا

فاذا دخلت عليه السين او سوف نقلت سيفعل

وسوف يفعل ليختص بزمان الاستقبال فاذا دخلت

عليه اللام الابتداء اختص بزمان الحال كقولك ليفعل

فالمبني للفاعل منه ما كان حرف المضارعة منه مفتوحًا
الا ما كان ماضيه على اربعة احرف فان حرف المضارعة
يكون منه مضموما ابدا نحو يدحرج ويكرم ويقاتل
وعلامة بناء هذا الاربعة للفاعل كون الحرف التي قبل
اخره مكسورا ابدا مثاله من يفعل ينصر ينصران ينصرون
وقس على هذا يضرب ويدحرج ويكرم ويقاتل ويفرح
وينكسر ويتباعد وينقطع ويجتمع ويحمرّ ويحمارّ
ويستخرج ويعشوشب ويفعنسس ويسلنقي ويتدحرج
ويحرنجم ويقشعرّ والمبني للمفعول منه ما كان اوله
مضموما وما قبل اخره منه مفتوحا ابدا نحو ينصر ويدحرج
ويكرم ويقاتل ويفرح ويستخرج واعلم انه يدخل
على الفعل المضارع ما ولاء النافيتان فلا يغيّران صيغته

فتقول

لا ينصر لا ينصران لا ينصرون ويدخل الجازم عليه
فيحذف منه حركة الواحد والواحدة الغائبة
والنون التثنية والجمع المذكر والواحدة المخاطبة
ولا يحذف نون جماعة المؤنث فانه ضمير كالواو
في الجمع المذكر تثبت على كل حال تقول لم ينصر
لم ينصرا لم ينصروا الى اخره ويدخل الناصب فيبدل
من الضمة فتحا ويسقط النونات سوى نون جمع
المؤنث فتقول لن ينصر لن ينصرا لن ينصروا الى اخره
ومن الجوازم لام الامر فتقول في امر الغائب لينصر
لينصرا لينصروا الخ وقس على هذا ليضرب ليعلم و
ليدحرج وغيرها ومنها لاء الناهية فتقول في نهي
الغائب لا ينصر لا ينصرا لا ينصروا الخ وكذا في النهي الحاضر

وهكذا قياس سائر الامثلة واما الأمر بالصيغة
فهو امر الحاضر فهو جار على لفظ المضارع المجزوم
فان كان ما بعد حرف المضارعة متحركا فتسقط منه
حرف المضارعة وتأتي بصورة الباقي مجزوما فتقول
في الامر تدحرج ودحرج الخ وهكذا تقول فرّح
وقاتل وتكسّر وتباعد وتدهرج وان كان ما بعد
حرف المضارعة ساكنا فتحذف منه حرف المضارعة
وتأتي بصورة الباقي مجزوما ومزيدة في اوله
همزة الوصل مكسورة الا ان يكون عين المضارع
منه مضموما فتضمها تقول انصر انصرا انصروا
وكذلك اضرب واعلم وانقطع واجتمع واستخرج
وفتحوا همزة اكرم بناء على الاصل المرفوض فان اصل

تكرم

تكرم تأكرم واعلم انه اذا اجتمع تاءان في اول مضارع
تفعّل وتفاعل وتفعلل فيجوز اثباتهما تتجنّب وتتقاتل
وتتدحرج ويجوز حذف احديهما كما جاء في التنزيل
فانت له تصدّى و نارا تلظّى و تنزّل الملائكة ومتى
كان فاء افتعل صادا او ضادا او طاء او ظاء قلبت
تاؤه طاء فتقول في افتعل من الصلح اصطلح ومن
الضرب اضطرب ومن الطرد اطّرد ومن الظلم اظطلم
وكذلك سائر متصرفاته نحو يصطلح فهو مصطلح
وذاك مصطلح اصطلح لا تصطلح ومتى كان فاء افتعل
دالا او ذالا او زاء قلبت تاؤه دالا فتقول في
افتعل من الدرء ادّرء ومن الذكر اذّكر ومن الزجر ازدجر
وتلحق الفعل غير الماضي والحال نونان للتاكيد خفيفة

ساكنة وثقيلة مفتوحة الا فيما يختص به وهو فعل
الاثنين وجماعة النسا فهي مكسورة فيهما ابدًا
فتقول اذهبانّ للاثنين واذهبنانّ للنسوة
فتدخل الالف بعد نون جمع المؤنث لتفصل بين
النونات ولا تدخلهما الخفيفة لانه يلزم التقاء
الساكنين على غير حده فان التقاء الساكنين انما
يجوز اذا كان الاول حرف مد والثاني مدغما فيه
دابّه ويحذف من الفعل معهما النون في الامثلة
الخمسة وهي يفعلان وتفعلان ويفعلون وتفعلون
وتفعلين ويحذف واو يفعلون وتفعلون وياء
تفعلين الا اذا انفتح ما قبلهما نحو لا تخشونّ ولا تخشينّ
ولتبلونّ واما ترينّ ويفتح اخر الفعل اذا كان الفعل الواحد

والواحدة

والواحدة الغايبة ويضم اذا كان فعل جماعة الذكور
ويكسر اذا كان فعل الواحدة المخاطبة فتقول في
امر الغايب مؤكد بالنون الثقيلة لينصرنّ لينصرانّ
لينصرنّ الى اخره وبالخفيفة لينصرنْ وتقول في
امر الحاضر بالثقيلة انصرنّ انصرانّ انصرنّ الى اخره
وقس على هذا نظائره واما اسم الفاعل من الثلاثي
المجرد فالاكثر ان يجيء اسم الفاعل منه على فاعل تقول
ناصر ناصران ناصرون ناصرة ناصرتان ناصرات ونواصر
واسم المفعول منه على مفعول تقول منصور الى اخره و
مناصير وتقول ممرور به ممرور بهما وممرور بهم
ممرور بها ممرور بهما ممرور بهن فتثني وتجمع و
تؤنث وتذكر الضمير فيما يتعدى بحرف الجر لا الاسم المفعول

وفعيل قد يجيء بمعنى الفاعل كالرحيم بمعنى الراحم
وبمعنى المفعول كقتيل بمعنى المقتول واما يزاد
على الثلاثة فالضابطة على الاصل فيه ان تضع الميم
المضمومة في موضع حرف المضارعة وتكسر ما قبل اخره
في الفاعل وتفتحه في المفعول نحو مكرم ومدحرج
ومتخرج وقد يستوي لفظا اسم الفاعل والمفعول في
بعض المواضع كمحابة ومتحابة ومختاره ومضطر
ومعتد ومنصب ومنصب فيه ومنجاب ومنجاب عنه
ويختلف في التقدير فصل في المضاعف والمضاعف ويقال
له الاصم وهو من الثلاثي المجرد والمزيد فيه ما كان عينه
ولامه من جنس واحد كرد واعد فان اصلهما ردد واعدد
واعدد وهو من الرباعي المجرد ما كان فاؤه ولامه الاولى

من جنس

من جنس واحد وكذلك عينه ولامه الثانية ويقال له
المتابق ايضا نحو زلزل يزلزل زلزلة وزلزالا وانما الحق
المضاعف بالمعتلات لان حرف التضعيف يلحقه الابدال
كقولهم املبت بمعنى امللت يلحقه الحذف كقولهم مست
وظلت واحست اي مسست وظللت واحسست والمضاعف
يلحقه الادغام وهو ان تسكن الاول وتدرج في الثاني
ويسمى الاول مدغما والثاني مدغما فيه وذلك الادغام واجب
في مد يمد واعد يعد واعتد يعتد وانقد ينقد
واسود يسود واسواد يسواد واستعد يستعد واطمان
يطمان وتماد يتماد كذلك هذه الافعال اذا بنيتها
للمفعول نحو مد يمد وقس على هذه نظائره وفي نحو
مدا مصدرا وكذلك اذا اتصل بالفعل الف الضمير وواو

اوياء نحو مدّا مدّوا مدّى ويمتنع فى نحو مددت
مددنا ومددت الى مددتنّ ويمددن وتمددن
وامدد ولا تمددن وجائز اذا دخل الجازم على الفعل
الواحد فان كان بكسر العين كيفرّ او مفتوحة كيعضّ
فتقول لم يفرّ ولم يعضّ بكسر اللام وفتحها وتقول لم يفرر
ولم يعضض بفكّ الادغام وهكذا حكم تقشعرّ
وتجملّ وتحمارّ وان كان العين مضموما فيجوز
الحركات الثلاث مع الادغام فتقول لم يمدّ بحركات الدال
وهكذا حكم الامر وفكّها فتقول فرّ وعضّ بكسر اللام
وفتحها وافرر واعضض وبفكّ الادغام ومدّ
بحركات الدال وامدد بفكّ الادغام وتقول فى اسم الفاعل
مادّ مادّان مادّون مادّة مادّتان مادّات ومواد
وللمفعول

والمفعول ممدود كمنصور **فصل** المعتل وهو ما كان
احد اصوله حرف علة وهى الياء والواو والألف وتسمى
حرف المدّ واللين والالف تقول منقلبة عن واو
او ياء وانواعه سبعة الاول المعتل الفا ويقال
له المثال لمماثلته الصحيح فى احتمال الحركات والسكنات
فى الماضى اما الواو فتحذف من مضارع الذى يكون
على يفعل مكسور العين ومن مصدره الذى على فعلة
وتسلم فى ساير تصاريفه تقول وعد يعد عدة
ووعدا فهو واعد وذاك موعود ولم يعد لما
يعد لبعد لا يعد عِد لا تعد وكذلك ومق يمق
مقة فاذا زيلت كسرة ما بعدها اعيد الواو المحذوف
وتثبت فى يفعل كوجل يوجل ايجل والأصل اوجل

قلبت الواو ياء لسكونها وانكسار ما قبلها فان
انضمّ ما قبلها اعادة اعادة وتقول يا زيد ايجل
تلفظ بالواو وتكتب بالياء ولا تحذف من يفعل
بالضم كوجه يوجه اوجاه لا توجه وحذفت الواو
من يطاء ويسع ويضع ويقع ويدع ويهب
لانها فى الاصل يفعل بالكسر العين ففتح حرف
الحلق وحذف من يذر لكونه فى معنى يدع وامّاتو
ماضى يذر ويدع وحذف الفا دليل على انه واو
امّا الياء فتثبت على كل حال نحو يمن ييمن ويئس
ييئس ويسر ييسر وتقول فى افعل من الياء
ايسر يوسر ايسارا فهو موسر وذاك موسَرٌ
تقلب الياء واوًا لسكونها وانضمام ما قبلها

وتقول

وتقول فى افتعل اتّعد يتّعد اتّعادا فهو متّعد
واتّسر يتّسر فهو متّسر ويقال ايتعد ياتعد ايتعاداً
موتعد وايتسر ياتسر فهو موتسر وهكذا مكان موتسر
فيه وحكم ودّ يودّ كحكم عضّ يعضّ وتقول فى الامر
ايدد كاعضض فصل المعتل العين ويقال له
الاجوف ويقال ذو الثلاثة ايضا لكون ماضيه
على ثلثة احرف اذا اخبرت عن نفسك اما
الثلاثى المجرد تقلب عينه فى الماضى الفا سواء
كان واوا او ياء لتحركهما وانفتاح ما قبلهما
نحو صان وباع فان اتصل به ضمير المتكلم او
المخاطب او جمع المؤنث الغائبات نقل فَعَلَ
من الواوى الى فَعُلَ وفَعَلَ مفتوح العين من

الیائی الی فَعِلَ دلالة علیهما ولا یغیر فَعُلَ ولا
فَعِلَ اذا کانا اصلین ونقلت الضمة والکسرة
الی الفا وحذفت العین لالتقاء الساکنین فقول
صان صانا صانوا صانت صانتا صنّ الی اخره
باع باعا باعوا باعت باعتا بعن الی بعت بعنا
واذا بنیته للمفعول کسرت الفاء من الجمیع فقلت
صین واعلاله بالنقل والقلب وبیع واعلال
یقول ویقول فی المضارع یصون ویبیع اعلالها
بالنقل ویخاف ویهاب واعلالهما بالنقل
والقلب ویدخل الجازم علی الفعل المضارع فیسقط
العین اذا سکن ما بعده وتثبت اذا تحرک نقول
لم یصن لم یصونا لم یصونوا الخ وهکذا قیاس لم یبع

لم یبیعا

لم یبیعا لم یبیعوا لم یخف لم یخافا لم یخافوا الخ وقس
علیه الامر نحو صن صونا صونوا صونی صونا
صنّ وبالتاکید صوننّ صونانّ صننانّ وبع بیعا
بیعوا وخف خافا خافوا وبالتاکید بیعن وخافن
ومزید الثلاثة لا یعل منه الا اربعة ابنیة وهی
اجاب یجیب اجابة وانقاد ینقاد انقیادا واختار
یختار اختیارا واستقام یستقیم استقامة واذا بنیتها
للمفعول قلت اجیب یجاب وانقید ینقاد واختیر
یختار واستقیم یستقام والامر منها اجب اجیبا اجیبوا
وانقد انقادا انقادوا واختر اختارا واستقم استقیما
ویصح نحو تقول وتقاول وقاول وتقاول وزین وتزین
وسایر وتسایر واسود واسواد وابیاض وابیض

وكذا يصح سائر تصاريفها امّا اسم الفاعل من الثلاثة
المجرّد يعتلّ بالهمزة كصائن وبائع ومن الثلاثة
المزيد فيه يعتلّ بما اعتلّ به اسم فاعل المضارع
كمجيب ومستقيم ومنقاد ومختار واسم المفعول
من الثلاثي المجرد يعتلّ بالحذف والنقل كمصون
ومبيع والمحذوف واو مفعول عند سيبويه وعين
الفعل عند ابي الحسن الاخفش وبنو تميم يثبتون الواو
والياء فيقولون مبيوع ومن ثلاث المزيد فيه
يعتلّ بالقلب ان اعتلّ فعله كمجاب ومنقاد ومختار
ومستقام الثالث المعتلّ اللام ويقال له الناقص
وذو الاربعة ايضاً لكون ماضيه على اربعة
احرف اذا اخبرت عن نفسك نحو دعوت فالمجرد

تقلب

تقلب الواو والياء الفاً اذا تحركتا وانفتح ما قبلها كغزا
ورمى وعصا ورحى وكذلك الفعل الذي زاد
على الثلاثة احرف كاعطى واشترى واستقصى
واسم المفعول والمعطى والمشترى والمستقصى وكذا
اذا لم يسمّ فاعله من المضارع كقولك يعطى ويغزى
ويرمى امّا الماضي فتحذف اللام منه في مثال فعلوا
مطرد وفي مثال فعلت وفعلتا اذا انفتح ما قبلها
وتثبت اللام في غيرها فتقول غزا غزوا غزت
غزتا غزون الخ ورمى رميا رموا رمت رميتا
رمين رميت رميتما الخ ورضي رضيا رضوا رضيت
رضيتا رضين الخ وسرو سروا سروا الخ وانما فتحت ما
قبل واو الضمير في غزوا ورموا وضمّ ما قبلها

في رضوا وسروا لانّ الواو والضمير اذا اتصل بالفعل
الناقص بعد حذف اللام فان انفتح ما قبلها ابقي على
الفتحة وان انضم او انكسر ضم واصل رضوا رضيوا
فنقلت ضمة اليا الى الضاد وحذفت الياء لالتقاء
الساكنين واما المضارع فتسكن الواو والياء
والالف في الرفع وتحذف في الجزم وتفتح الواو
والياء في النصب وتثبت الالف ويسقط الجازم
والناصب النونات سوى نون جمع المؤنث فتقول
لم يغز لم يغزوا لم يغزوا لم يغزون ولم يرض ولم يرضيا
لم يرضوا ولن يغزو ولن يرمي ولن يرضى وتثبت اللام
الفعل في فعل الاثنين وجماعة النساء وتحذف من الفعل
الذكور وفي فعل الواحدة المخاطبة فتقول تغزو تغزوان

تغزون

تغزون تغزين تغزوان تغزون اغزو نغزوا
ويستوي فيه لفظ جماعة الذكور والاناث في
الخطاب والغيباء جميعا واختلف في التقدير
فوزن المذكر يفعون وتفعون ووزن المؤنث
يفعلن وتفعلن وتقول يرمي يرميان يرمون
ترمي ترميان يرمين ترمي ترميان ترمون
ترمين ترميان ترمين ارمي نرمي واصل يرمون
يرميون ففعل به ما فعل برضوا وهكذا حكم كل
ما كان قبل لامه مكسورا كيهدي ويناجي و
يرتجي وينبري ويستدعي ويرعوي ويعوري
وتقول يرضى يرضيان يرضون الخ وهكذا قياس
يتمطى ويتصابا ويتقلسى ولفظ الواحدة المؤنث

في الخطاب كلفظ الجمع في يرمي ويرضى لكن في
التقدير مختلف فوزن الواحدة تفعين وتفعين
ووزن جمع المؤنث تفعلن وتفعلن والامر منها
اغز اغزوا اغزوا وارم ارميا ارموا ارض ارضيا
ارضوا الى اخره واذا دخلت عليه نون التاكيد
اعيدت اللام المحذوفة فقيل اغزونّ اغزوانّ اغزنّ
ارضينّ ارضيانّ ارضونّ ارمينّ ارميانّ ارمنّ
واسم الفاعل منها غاز غازيان غازون الى اخره
وكذلك رامٍ وراض واصله غازو فقلبت
الواو ياء لتطرفها وانكسار ما قبلها كما قلبت
في غزي ثم قالوا غازية تقلب الواو ياء مع عدم
تطرفها لان المؤنث فرع المذكر والتاء طارية وتقول

في اسم المفعول

في اسم المفعول من الواوي مغزوّ ومن اليائي مرميّ
تقلب الواو ياء وتكسر ما قبلها لان الواو والياء
اذا اجتمعا في كلمة الواحدة والاولى منهما ساكنة
قلبت الواو ياء وادغمت الياء في الياء وتقول في
فعول من الواوي عدوّ ومن اليائي شريّ وفي فعيل
من الواوي صبيّ ومن اليائي شريّ والمزيد فيه
تقلب واوه ياء لان كل واو وقعت رابعة فصاعدًا
ولم يكن ما قبلها مضموما قلبت واوه ياء وتقول
اعطى يعطي واعتدى يعتدي واسترشى يسترشي
وتقول مع الضمير اعطيت واعتديت استرشيت
وكذلك تغزينا وترجينا الرابع المعتل العين واللام
ويقال له اللفيف المقرون فتقول شوى يشوي شيًّا

رمى يرمى رميا وقوى يقوى قوّة وروى يروى
ريًّا مثل رضى يرضى رضيًّا فهو ريّان وامراة ريّا
مثل عطشان وعطشى وارْوًا كاعطى ورمى كرضى
ويجوز حىّ يحيا حيوة وهو حىّ وحيّا وحييا
حيًّا وحيّوا وحييوا فهم احياء ويجوز بالتخفيف
حيوا كرضوا وبالتاكيد احيينّ واحى كارض
وتقول فى افعل احيى يحيى كاعطى يعطى و
حايا يحايى استحيى يستحيى استحياء
ومنهم من يقول استحى يستحى استح وذلك لكثرة
الاستعمال كما قالوا لا ادر والاصل لا ادرى النّوع
الخامس المعتل الفاء واللّام ويقال له اللفيف المفروق
فتقول وقى كرمى ووفى يفيان يقون والامر منه ق

فيصير

فيصير على حرف واحد ويلزمه الهاء فى الوقف نحو قه
وتقول فى التاكيد قينّ قيانّ قنّ وبالخفيفة قين
قن واسم الفاعل واق واسم المفعول موقى وتقول
وجى يوجى كرضى يرضى النوع السّادس المعتل الفاء
والعين كيين فى اسم مكان ويوم وويل ولا يبنى
منه الفعل السّابع المعتل الفاء والعين واللّام وذلك
واو وياء لاسم الحرفين فصل فى المهموز حكم المهموز فى
تصاريف فعله حكم الصّحيح لكنّها قد تخفّف اذا وقعت
غير الاوّل لانّها حرف شديد من اقصى الحلق فتقول
امل يامل كنصر ينصر والامر اومل تقلب الهمزة واوا
لانّ الهمزتين اذا التقتا فى كلمة واحدة وثانيتهما ساكنة
وجب قلبها بحركة ما قبلها كآمن واومن وايمانا

وان كانت همزة كانت الاولى همزة الوصل نحو الثانيه
عند الوصل اذا انفتح ما قبلها وحذفت الهمزة فى خذ
و كل و مر على غير القياس و قد يجيئ او مر على الاصل
عند الوصل كقوله تعالى وامر اهلك بالصلوة وذئر
يزئر وهنأ يهنأ كضرب يضرب اضرب ادب
يادب لكرم يكرم اودب وسئل يسئل كمنع يمنع و
اسئل كامنع ويجوز سئل يسئل سل وآب يئوب
اب وساء يسوء سو كصان يصون صن وجاء
يجيئ جئ ككال يكيل كل فهو سائي وجاءٍ واسا
ياسو كدعا يدعو واتى يأتى كرمى يرمى ومنهم من
يقول تشبيها له بحذف و واى يأى كوقى يقى ف
واوى ياوى اياكشوى يشوى شيا ايوو ناى ينأى

كرعى يرعى

كرعى يرعى اناكارع وكذالك راى يراى لكن العرب
قد اجتمعت على حذف الهمزة من مضارعه فقالوا
يرى يريان يرون ترا تريان يرين ترى تريان
ترون ترين تريان ترين ارى نرى اتفق فى
خطاب المؤنث لفظ الواحد والجمع لكن
وزن الواحد تفين والجمع تفلن فاذا امرت
منه فقلت على الاصل ارء كارع وعلى الحذف
ر وتلزم منه الهاء فى الوقف نحو ره ريا روا رى
ريا رين وبالتاكيد رين ريان رون رين ريان
رينان فهو راء رائيان راؤن كراع راعيان
راعون وذاك مرئى كمرعى وبناء افعل منه مخالف
لاخواته ايضا تقول ارى يرى اراءة فهو مرئان

مَرُوَن رية ديثان مرباث وذاك مرّى مربّان
مرون مراة مراتان مرياث والامرمنه اِرٰاريا
ارو ارى اريان ارين وبالتاكيد اَرَيَنَّ اريانّ
اَرُنَّ اَرِنَّ اريانّ ارينان وفى النهى لاترلاترى
لاتروا لاترى لاترباالاترين وبالتاكيد لاترينّ
لاتريانّ لاترُنّ لاترَنّ لاتريانّ لاترينان و
تقول فى افتعل من المهموز الفا ايتال كاختار
وابتلى كاقتضى فصل فى بنا اسم الزمان والمكان
من يفعل بكسر العين على مفعل بكسر العين كالمجلس
والمنبت ومن يفعل ويفعل بفتح وضمها على مفعل
كالمذهب والمقتل والمشرب والمقام وشذ المحيد
والمشرق والمغرب والمطلع والمجزر والمرفق والمسكن

والمنبت

والمنبت والمسقط والمنسك وحكى الفتح فى بعضها
واجبر واخير فيها كلها هذا اذا كان الفعل صحيح
الفا واللام واما غيره فمن المعتل الفا يكون عينه مكسورا
ابدا والموعد والموضع ومن المعتل اللام مفتوحا كا
المرمى والماوى وقد تدخل على بعضها تاء التانيث
كالمظنة والمقبرة والمشرقة بالضم ومما زاد على الثلثة
كاسم المفعول كالمدخل والمقام واذا كثر الشئ بالمكان
قيل فيه مفعلة من الثلاثى المجرد فيقال ارض
ماسدة ومذابة ومبطحة ومتفاة واما اسم الالة
وهو ما يعالج به الفاعل المفعول لوصول الاثر اليه
فيجئ على مثال مفعل كمحلب ومفعل كمكحلة ومفعال
كمفتاح ومصفاة وقالوا مرقاة على هذا ومن فتح الميم

ارادالمكان وشذ مذهبن ومسعط ومدق ومنخل
ومكحل والمحرضه مضمومة الميم والعين وجاء مدف
ومدفة على القياس تنبيه المرة من مصدر الثلاثي
المجرد على فعلة بالفتح تقول ضربت ضربة وقومت
قومة ومما زاد على الثلاثي بزيادة الهاء كالاعطاءة
والانطلاقة الاما فيه تاء التانيث منهما فالوصف
بالواحد كقولك رحمته رحمة واحدة و
دحرجته دحرجة واحدة والفعلة بالكسر
للنوع من الفعل تقول هو حسن الطعمة
والجلسة تمت الكتاب
بعون الملك
الوهاب
سنة ١٢٧٢

بسم الله الرحمن الرحيم | بعد توحيد خداوند ودود مصطفى
نعت پاك آن پيغمبر رسول مجتبى | هست مدح خسرو قاضى معز الدين
ماسوى دين آفتاب معدلت ظل اله | بو خلايق واجب بو بنده زاد فرض عين
چون دعاى شاه زاده صبح وشام وسال | نصرت وفتح ظفر اقبال جاه سلطنت
باد باقى هر دو تا هست ايكان بقا | بو دو ضرب بعد اين عوامل لفظى بعض بو
معنوى ميدان تواى چون شرطينست نيكو لقا | باز لفظى بر دو قسم امد سماعى بعد از ان
قسم ثانى دا قياسى دان تو اى خوش لقا | پس سماعى سيزده نوع است بكم كوى داست
تا شمادم از بوايت ابتداء تا انتها | عامل امد نود وصد باشد چنين فرمعلم
شيخ عبد القاهر جرجانى امر خدا | زان نود با هشت لفظى دو عامل معنوى
باز لفظى بر قسم هست ياد كير فرقها | نوع اول نوزده حرف اند جر ميدان بيقين
كند واين نيك بيت امد جليه چون نجرا | با وتا وكاف ولام وواو ومنذ ومذ خلا
رب حاشا من عدا فى عن على حتى الى | انّ وانّ كانّ ليت لكنّ لعلّ
ناصب اسم سند ودافع دو خبر ضد ما | واو يا وهمزه والا ايا اى هيا
ناصب اسم سند اين هست حرف دان ايعقد | ان ولن پس كى اذن اين چار حرف معتبر
نصب مستقبل كنند اينچه دايم اقتضا | ان ولم لمّا ولام امر ولا نهى هم
پنج حرف جازم فعلند هر يك ميدعا | من وما مهما واذ ما حيثما انى متى
اينما انى نه اسم جازمند مر فعلوا | ناصب اسم منكر نوع هشتم چار اسم
هست چون تمييز باشد اين منكر هو كما | اولين لفظ عشر باشد مركب احد
همچنين تا تسعه وتسعين شنو اين حكم را | باز ثانى كم چه استفهام باشد يا خبر

ثالث

ثالث ایشان کاین رابع ایشان کذا
دونک بله علیک حیهل باشد وها
باز نشناس و سرعان یادگیر بخرفها
رافع اسم اند و ناصب در خبر چون ما ولا
مافتی ما انفک و مادام لیس در قفا
هر کجا یابی همین حکم است در جلد روا
هست اول کاد و ثانی کرب او شک عسی
چار باشد نعم بئس ساء انکه حبذا
چون در آید هر یکی منصوب سازد هر روا
پس ظننت با رایت پس وجدت بی خفا
اسم معمول و مضاف و فعل باشد مط
هفتم کاو بود تمیز را ناصب روا
همچنین ۴ عامل خبر را میشود هم مبتدا

نه بود اسما و افعال و زان بر نقش ناصبند
پس دو دیده باز رافع اسم
نوع عاشر سیزده عامل که ایشان را تقصد
کان صار و اصبح امسی و اضحی ظل آیات
ما برح ما زال افعالی که و منها مشتقند
دیگر افعال انقاذ بی دخل چون ناقصد
رافع اسماء جنس افعال مدح و ذم بود
دیگر افعال یقین و شک بود کان حرام
خلت باشد باز حسبت پس حسبت علمت
بعد از آن هفت قیاسی اسم فاعل مصدر است
پس صفت باشد که مانند اسم فاعل است
عامل فعل مضارع معنوی باشد دو آن
شد تمام این صد عوامل یادگار

ناظم ثانی و کاتب را بکن هر دم دعا

تمت الکتاب بعون الملک الوهاب بید اقل الطلاب محمد

۱۳۲۱

یا ایها الذین امنوا اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم … از جابر بن عبد الله انصاری …

اطاعت ایشان را باطاعت خویش و اطاعت رسول خویش مقرون ساخته فرمود هم خلفائی من بعدی یا جابر وائمة الهدی اولهم علی بن ابی طالب ثم الحسن ثم الحسین ثم علی بن الحسین ثم محمد بن علی المعروف فی التوریة بالباقر و ستدرکه یا جابر فاذا لقیته فاقرأه منی السلام ثم الصادق جعفر بن محمد ثم موسی بن جعفر ثم علی بن موسی ثم محمد بن علی ثم علی بن محمد ثم حسن بن علی ثم سمیّی حجة الله فی ارضه وبقیته من عباده محمد بن الحسن ذلک الذی یفتح الله علی یدیه مشارق الارض ومغاربها وذلک الذی یغیب عن شیعته واولیائه غیبة لا یثبت فیها علی القول بامامته الا من امتحن الله قلبه للایمان جابر گوید گفتم یا رسول الله آیا در غیبت شیعه او را ز انتفاع یابند فقال ای والذی بعثنی بالنبوة یستضیئون بنوره وینتفعون بولایته وغیبته کانتفاع الناس بالشمس الذین ینفقون اموالهم باللیل والنهار سرا وعلانیة السابقون السابقون اولئک المقربون در کشف الغمة از ابن عباس مرویست در بعد از نزول این آیه از رسول الله سؤال نمودم که کیستند اینجماعت در حجت

ایشان بر ما واجب است آنحضرت فرمود سه مرتبه که علی و فاطمه
و دو پسر ایشان ذکر بعضی از کرامات و خارق عادات که از
امیرالمؤمنین ع صادر شده آورده اند که مردی و زنی بخصومت دعوای
پیش امیرالمؤمنین علی آمدند مرد خوارجی بود آواز برکشید آنحضرت
در غضب رفت و فرمود اخسأ در حال سر آن مرد چون سر سگ
شد یکی گفت یا امیرالمؤمنین بانک بر این مرد زدی و او سگ شد پس
مانع چیست ترا از دفع معاویه فرمود ویحک اگر خواستمی
معاویه را با تختش یا با جنازه پیش من آوردندی ولیکن ما خازن
خداوندیم نه بزر و سیم بلکه باسرار مکتوم و اغراض مخزون

ذکر خلافت امام حسن مجتبی ع بعد از امیرالمؤمنین ع مردم
با آنحضرت بیعت کردند در ۱۸ رمضان سنه اربعین (۴۰)
و مدت خلافت آنسرور بقولی ششماه و سه روز بود
چون ملاحظه نمود که معویه بن ابوسفیان در شام استیلا
یافته و اهل عراق نیز در مقام نفاقند با معاویه صلح فرمود

امور ملکی را با او باز گذاشتند وفات امام حسن ع در سنه
اربع و اربعین (۴۴) در مدینه واقع شد بزهری که حرم آنحضرت
جعده بنت اشعث بن قیس باغوای معویه و مروان لعنهم الله بسید
جوانان اهل بهشت داد و مدت عمرش ۴۴ سال و فضایل
آنوجود مبارک از آن زیاده است که در این مختصر احتمال آن تواند
نمود آورده اند چون آنحضرت با معاویه صلح فرمود بمدینه
تشریف برد و مردم از شیعه بمجلس آن بزرگوار آمدند یکی گفت
السلام علیک یا مسود وجوه المؤمنین حضرت فرمود نیستم
من مسود وجوه مؤمنان نیستم آن مرد گفت چرا زمام خلافت را
در قبضه اقتدار معاویه نهادی و حال آنکه او طلیق بن طلیق
و ظالم و غدار است آنجناب جواب داد که بر حضرت رسالت پناه
مکشوف شده بود که بنو امیه بر منبر او متعاقب یکدیگر می
آمدند و این صورت بر طبع همایونش گران آمده سوره کوثر
و سوره قدر جهت تسلی خاطر مبارکش نزول یافت و در بعضی
از نسخ بنظر سواد اوراق رسیده که نوبتی حضرت سید عالم
در خواب دید که خوانی از آسمان نازل شده نزد آنجناب

فرود آمد و آنحضرت لقمهٔ ازان تناول نموده پیش ابوبکر نهاد و
ابوبکر نیز لقمهٔ خورده نزد عمر گذاشت و عمر لقمهٔ بکار برده
پیش عثمان گذاشت و عثمان نیز تناول کرد بعد ازان علیؑ
مرتضی و بعد ازان امام حسنؑ و بعد ازو معاویه و جمعی از بنو
امیه بعضی ازان تناول نمودند عباس بن عبدالمطلب الخوان بر
داشته نزد اولاد خود نهاد و چون حضرت از خواب برآمد
از تعبیر ان رؤیا ملول و محزون گردید چنانچه راوی گوید
بعد ازان هیچکس ان بزرگوار را خندان و خوشحال ندید
اولاد امجاد آنحضرت اولاد ذکور بروایت اکثر مورخان ۱۵ نفر
بوده اند ۱ حسن ۲ عمرو ۳ حسین ۴ زید ۵ عبدالله الاکبر ۶
عبدالله الاصغر ۷ عبدالرحمن ۸ اسماعیل ۹ محمد ۱۰ یعقوب
۱۱ جعفر ۱۲ طلحه ۱۳ حمزه ۱۴ ابوبکر ۱۵ قاسم و آنحضرت
بقول طایفهٔ از علما یک دختر داشته فاطمه نام و بروایت بنات
مکرمات النسوره ۵ نفر بوده اند فاطمه که والدهٔ امام محمد باقر
است و ام عبدالله ام الخیر ام سلمه و ام الحسن اولاد

ذکور آنجناب را ۱۱ نفر گفته اند و حافظ عبدالعزیز ۱۲ نفر
و شیخ مفید افاده نموده اولاد ذکور و اناث آنحضرت
۱۵ نفر بوده و بر این روایت پسران النسوره ۸ نفر و
دختران ۷ نفر میباشند خلافت و امامت حسین بن علیؑ
المرتضیؑ اکثر مورخان آورده اند که سیدة النساءؑ بعد از
ولادت امام حسنؑ به ۵۰ روز بامام حسینؑ حامله شد و
تولد آنحضرت در ۴ یا ۵ ماه شعبان سال چهارم از هجرت
روی نموده و بروایت بعضی از فضلای کبار مدت حمل امام
عالیمقدار ۶ ماه بود و بغیر از آنجناب و یحیی بن زکریاؑ
هیچ فرزندی ۶ ماهه متولد نشده است و زیسته باشد
و چون خبر ولادت آن غنچهٔ چمن ولایت بحضرت رسالتؑ
پناه رسید بخانهٔ فاطمهؑ تشریف برده قرة العین
نبوت را در دامن خود جای داده بانگ نماز در گوش
راست و اقامه در گوش چپ او گفت و اورا حسینؑ نام
نهاد و حسینؑ مرادف شبیر است و شبیر نام پسر کوچک هارون

النوع الثانی حروف تنصب الاسم وترفع الخبر وهی
ستّة احرف انّ وانّ وکانّ ولکنّ ولیت ولعلّ
النوع الثالث حرفان ترفعان الاسم وتنصبان الخبر
وهما ما ولا المشبّهتان بلیس النوع الرابع حروف
تنصب الاسم فقط وهی سبعة احرف الواو والّا
ویا وایا وهیا وای والهمزة المفتوحة النوع الخامس
حروف تنصب الفعل المضارع وهی اربعة احرف
ان ولن وکی واذن النوع السادس حروف تجزم الفعل
المضارع وهی خمسة احرف لم ولمّا ولام الامر ولا
النهی وان فی الشرط والجزاء النوع السابع اسماء تجزم
الفعل المضارع علی معنی ان وهی تسعة اسماء من

فهرست شد
خیابان

آستان قدس

کتابخانه مرکزی آستان قدس رضوی

نام کتاب: عوامل
مؤلف متن: شیخ عبدالقاهر جرجانی
محشی
شارح
مترجم
تاریخ تحریر: سده ۱۳ ق
نوع خط: نسخ
تعداد سطر: ۱۱
جزء کتب: نحو
زبان: عربی
عدد اوراق: ۲
طول
عرض
شماره عمومی: ۲۴۳۳۳
وقفی / خریداری: [illegible]
تاریخ وقف / خریداری: مهر ۱۳۷۷
ملاحظات

۴

بسم الله الرحمن الرحيم

العوامل فى النحو على ما الفه الشيخ الامام
الفاضل عبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجانى
سقى الله ثراه وجعل الجنة مثواه مائة عامل
لفظية ومعنوية فاللفظية منها على ضربين سماعية
وقياسية فالسماعية منها احد وتسعون عاملا
والقياسية منها سبعة عوامل والمعنوية منها
عددان وتتنوع السماعية منها على ثلثة عشر
نوعا النوع الاول حروف تجر الاسم فقط وهى تسعة
عشر حرفا البا ومن والى وفى واللام وربّ وواو
ربّ وعن وعلى والكاف ومذ ومنذ وحتى
وبا القسم وواو القسم وتا القسم وحاشا وعدا وخلا

النوع الثانى

النوع الثانى حروف تنصب الاسم وترفع الخبر وهى
ستة احرف انّ وانّ وكانّ ولكنّ وليت ولعلّ
النوع الثالث حرفان ترفعان الاسم وتنصبان الخبر
وهما ما ولا المشبهتان بليس النوع الرابع حروف
تنصب الاسم فقط وهى سبعة احرف الواو والا
ويا وايا وهيا واى والهمزة المفتوحة النوع الخامس
حروف تنصب الفعل المضارع وهى اربعة احرف
ان ولن وكى واذن النوع السادس حروف تجزم الفعل
المضارع وهى خمسة احرف لم ولما ولام الامر ولا
النهى وان فى الشرط والجزاء النوع السابع اسما تجزم
الفعل المضارع على معنى ان وهى تسعة اسما من